

Anna ŻARSKAKatedra Filologii Rosyjskiej
Uniwersytet Rzeszowski

О НЕКОТОРЫХ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНИКАХ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ПРАКТИКУМУ РУССКОЙ РЕЧИ

Ключевые слова: техники, аквизиция иностранного языка, эмоции, нейродидактика

Последние годы приносят все новые знания, касающиеся закономерностей процесса обучения. Новейшие исследования выдвигают гипотезы, противоречащие прежним утверждениям на тему восприятия информации мозгом. Ученые доказывают, что школе, в которой, вопреки многочисленным реформам, все время преобладает традиционный подход к роли учителя как доминирующего элемента процесса обучения, все сложнее приходится приспосабливаться к обусловленностям работы мозгов современных учащихся и студентов. Как показывают результаты исследований, современным молодым людям, воспитанным в действительности, наполненной множеством разнообразных стимулов, все сложнее сосредоточить свое внимание во время традиционных занятий в школе или в вузе. Их мозги, привыкшие к одновременной переработке разного вида информации, к разнообразию окружающей среды, традиционные методы работы воспринимают как что-то неестественное, слишком оторванное от их реальной жизни и, что самое главное, неинтересное (Żylińska 2013: 188). Как доказывают ученые, в ситуациях, когда тематика или форма занятий является неинтересной, мозг человека, даже вопреки его желанию, не в состоянии успешно воспринимать информацию.

Все чаще исследователи подчеркивают значение эмоций в дидактическом процессе как фактора, неразрывно связанного с восприятием мозгом новой информации. Однако, как замечают исследователи, в практике преподавания языков недостаточное внимание уделяется аффективной стороне личности учащегося, его чувствам и эмоциям (Курдюмова, [http](http://)). Чтобы

вызывать положительные эмоции, необходимо предлагать студентам задания, предусматривающие разные формы активности, то есть создавать на занятиях так называемую «богатую дидактическую среду», использовать разные стимулы и разнообразную информацию. Итак, чем больше разнообразной информации и методов работы, чем чаще информацию разыскивают и перерабатывают сами студенты, тем лучше. Самое главное в том, что работая с современными учащимися и студентами, надо избегать монотонии и рутины в дидактическом процессе. Теоретикам и практикам преподавания известно, что „Самая высокая продуктивность любой деятельности достигается лишь тогда, когда она реализуется в состоянии «ощущения потока сознания», если это не имеет место, то деятельность человека оказывается ущербной и нерезультативной. Самая низкая результативность учебной деятельности оказывается в том случае, когда она реализуется в отрицательном эмоциональном состоянии – скуке” (Самойленко [http](http://)). Практика обучения показывает, что самой результативной является система обучения, которая опирается на врожденные качества и мотивацию учеников, использует их увлечения, индивидуальные особенности и познавательные интересы (Żylińska 2013: 40). В такой ситуации ученик/студент забывает, что он учится или даже не отдает себе отчет в том, что он участвует в дидактическом процессе.

Исследователи, анализируя учебники, приходят к выводу, что помещенные в них дидактические материалы и упражнения не способствуют настоящей активности учеников на занятиях, а наоборот – нередко сводят ее к минимуму. Большая часть заданий заключается в рецепции или репродукции материала; слишком мало упражнений, требующих глубокой переработки информации (Żylińska 2013: 43). Пробуждению активности способствуют так называемые активизирующие методы обучения, эффективные и одновременно интересные для учащихся и студентов, такие как: метод проекта, драматизация процесса обучения, автономное обучение, языковые игры и другие.

Делая попытку обогащения дидактической среды, стоит также обратить внимание на достижения и опыт творцов инновационных техник обучения иностранным языкам. Многие из них обещают успешную работу в приятной атмосфере и уже несколько лет пользуются большим спросом среди желающих быстро овладеть иностранным языком. Поскольку нетрадиционные методы в большинстве случаев направлены на определенный аспект языка (чаще всего говорение) и адресованы к конкретному типу участника курса, они отвергаются учителями школ и вузов как слишком отдаленные от программы обучения, отнимающие много времени, не отвечающие запросам всех учащихся или студентов. Однако, пользуясь собственным опытом работы со студентами-филологами, могу сказать, что принципы многих

инновационных техник могут применяться на занятиях в вузе, обогащая и оптимизируя дидактический процесс. Их использование вполне отвечает эклектическому подходу в обучении, который в последние годы приобретает все больший интерес среди дидактов иностранных языков.

В дальнейшей части текста рассматриваются некоторые инновационные методы обучения иностранным языкам с точки зрения возможностей и целесообразности их использования на занятиях по практикуму речи со студентами-филологами.

Каллан метод

Метод уже не новый, введенный в 60-е годы XX века Робинот Калланом как способствующий быстрому овладению английским языком. В настоящее время он является одним из самых популярных методов изучения английского языка в мире. Обучение опирается на говорение – ученики должны немедленно давать ответы на вопросы учителя. У них нет времени на подготовку ответов, что напоминает реальное общение и способствует спонтанным высказываниям на иностранном языке. Отвечать следует полным предложением, что помогает в выработке грамматических навыков (*Callan method*, [http](http://)).

Каллан метод как элемент занятий можно использовать на каждом уровне владения языком. Он является исключительно полезным на начальном этапе обучения, когда студенты не выработали еще умения составлять развернутые высказывания, обладают небольшим словарным запасом и имеют проблемы с составлением сложных предложений. Преподаватель, реализуя определенную тематику, может задавать студентам вопросы по этой тематике, что обеспечит повторение и закрепление материала. Вопросы могут также относиться к проблематике, которую студенты проходили раньше или к интересной и актуальной тематике, не связанной непосредственно с программой обучения. Студентам, отвечающим на вопросы, в быстром темпе и без подготовки, сопутствует некоторое эмоциональное напряжение. Они испытывают его также во время первых ситуаций общения на иностранном языке вне занятий, а такие упражнения являются хорошей к ним подготовкой.

Каллан метод целесообразно применять в следующих дидактических ситуациях:

- закрепление и повторение материала;
- проверка успеваемости;
- языковая разминка.

Метод Вилька

Метод Вилька основывается на убеждении, что лучше и более эффективно учиться на чужих ошибках, чем на своих. Это разговорный метод, способствующий обучению в небольших группах. Во время занятий каждый из участников курса должен произнести как минимум 300 предложений. Задачей остальных является обнаружить и исправить языковые ошибки говорящего (*Metoda Wilka*, [http](http://)).

Несмотря на утверждения и упреки некоторых дидактов, что сосредоточение внимания на языковых ошибках может приводить к их закреплению, я считаю, что в сокращенной версии принципы метода Вилька целесообразно использовать как часть занятий по практикуму речи.

Рассматриваемый метод работы можно использовать на каждом этапе обучения и реализуя каждую тематику. Благодаря технике исправления ошибок, студенты-филологи уделяют больше внимания правильности речи, форме высказывания, одновременно вырабатывая грамматические навыки. Они постепенно отдают себе отчет в том, что языковая ошибка – это не проблема, а признак умственной деятельности, а также шанс на самообразование.

Работа по этой технике не так спонтанна, но, благодаря таким упражнениям, студенты развивают умение критически мыслить, они также вынуждены проявить концентрацию и настоящую, сложную мыслительную деятельность.

Метод Вилька целесообразно применять в следующих дидактических ситуациях:

- коммуникативные упражнения;
- закрепление нового материала;
- повторение материала;
- проверка понимания или усвоения материала.

Community Language Learning

Этот метод, возникший в США, был разработан на основе положительного опыта работы с использованием терапевтических техник в обучении. Поклонники этого подхода в обучении подчеркивают, что всякая языковая деятельность имеет межличностный, то есть групповой характер, всегда связанный с общением. О настоящем общении, в свою очередь, можно говорить только в случае, когда его участники действительно чувствуют желание вступить в контакт. Итак, на занятиях процесс овладения иностранным языком проходит путем, напоминающим встречи терапевтиче-

ских групп. Говорят только те, кто хочет говорить и только о том, о чем они желают (Komorowska 2004: 25).

На начальном этапе они, конечно, в состоянии общаться только на родном языке. Поэтому преподаватель-переводчик, находящийся вне круга участников курса, дает иноязычную версию высказывания, которую он также записывает. Потом ученик повторяет свое высказывание на иностранном языке. Таким образом возникает общий «учебник» иностранного языка, созданный определенной группой, отображающий ее интересы и отвечающий ее запросам.

Метод имеет своих сторонников, но также и противников. Последние замечают, что во время занятий активизируются не все члены группы, так как говорят только те, кто хочет высказаться.

На основании собственного опыта и наблюдений за поведением студентов могу сказать, что они, вначале немного удивленные и смущенные, в большинстве случаев довольно быстро начинают активно участвовать в занятиях, пользуясь тем, что могут говорить на тему, которая действительно их интересует, и расширяют свой словарный запас именно в области этой тематики. Записки, которые остаются у студентов после занятий, позволяют им повторять новую лексику не в форме отдельных лексических единиц, а находящуюся в контексте. В то же время опыт работы по методу CLL является хорошим источником знаний для преподавателя на тему интересов и потребностей студентов, что, в свою очередь, может оказаться стимулом для введения соответствующих изменений в программу обучения.

Метод Community Language Learnig целесообразно применять в следующих дидактических ситуациях:

- занятия, посвященные развитию устной речи;
- языковая разминка;
- активизация студентов в ситуации «кризиса активности».

Подытоживая, стоит назвать достоинства применения элементов инновационных техник на занятиях по практикуму иноязычной речи:

- активизация студентов;
- развитие у студентов умственной самостоятельности в процессе обучения;
- исключение родного языка из процесса обучения;
- выработка умения мыслить на иностранном языке;
- создание ситуации эмоционального напряжения, неожиданности;
- обогащение дидактической среды – дифференциация методов работы в зависимости от условий обучения – потребностей студентов, их личностных обусловленностей, тематики, этапа обучения и т.п.

Учитывая тот факт, что в группе студентов находятся, как правило, разного типа личности, обладающие индивидуальными свойствами и представляющие разнообразные стили восприятия информации, организация

процесса обучения также должна быть разнообразной. И так, кажется, что только дифференциация методов и техник обучения позволит всем участникам занятий осознать и выявить свои возможности, запросы, недостатки и предоставит всем шанс на успех в обучении иностранному языку.

Библиография

- Курдюмова Ю.В., *К вопросу использования драматизации в обучении иностранному языку в общеобразовательной школе*, [online] <http://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-ispolzovaniya-dramatizatsii-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku-v-odscheobrazovetelnoy-shole.pdf>, [20.11.2016].
- Самойленко Е.В., Автореферат диссертации на тему: *Эмотивно-волевая методика обучения иноязычной речи студентов вузов неязыкового профиля: На материале английского языка*, [online] http://www.dissercat.com/images/1page_diss/274994/png, [07.12.2016].
- Callan method*, [online] www.dobrametoda.com/ENG/metoda_callana2.htm, [08.12.2016].
- Комаровска Н., 2002, *Metodyka nauczania języków obcych*, Warszawa.
- Metody uczenia się języków obcych. Metoda Wilka*, www.polgeron.edu.pl/metoda-wilka/, [15.12.2016].
- Żylińska М., 2013, *Neurodydaktyka. Nauczanie i uczenie się przyjazne mózgowi*, Toruń.

ON THE USE OF SOME INNOVATIVE TEACHING METHODS IN THE PRACTICAL LEARNING OF THE RUSSIAN LANGUAGE CLASSES

Summary

The article raises the issues of enriching the educational environment of teaching philology students by the use of so-called unconventional methods. The analysis includes the three following methods: Callan, Wolf's (the name derives from its initiator whose surname is Wilk in Polish) and Community Language Learning. The partial use of these methods in work with students stimulates their emotions, makes the learning conditions more realistic and thereby contributes to the optimisation of the second language acquisition process in terms of such aspects as: speaking, grammar consolidation, in a foreign language.

Key words: teaching techniques, foreign language acquisition, emotions, neurodidactics